

ENGLISH

**The Manufacturer:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Declares that the PPE which is described  
hereafter:**

**Designation:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Trademark:**  
**Type:** Z31013

**Complies the requirements set by the  
regulation 2016/425 and, where  
appropriate, the standard that effects the  
transposition of the harmonized Standard:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Which is the subject of EC certificate  
of conformity nº:**

1019-428/Q/2018

**Issued by:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Has been subject to the assessment of  
Quality System of PPE Production (Module  
D) under the supervision of the notified  
body:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificate:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



CATALÀ

**El fabricant:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Declara que el PPE que es descriu a  
continuació:**

**Denominació:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Marca comercial:**  
**Tipus:** Z31013

**Compleix els requisits establerts per la  
normativa 2016/425 i, si escau, la norma  
que afecta la transposició de la norma  
harmonitzada:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Que és l'objecte del certificat de  
conformitat CE núm.:**

1019-428/Q/2018

**Emès per:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Ha estat objecte de l'avaluació del sistema  
de qualitat de producció d'EPI (mòdul D)  
sota la supervisió de l'organisme notificat:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ESPAÑOL

**El Fabricante:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Declara que el EPI descrito a continuación:** **Denominación:** Lanyard Ø11 White, 1.3m  
**Marca:**  
**Referencia:** Z31013

**Es conforme a las disposiciones de la regulación 2016/425 y en su caso a la norma que efectúa la transposición de la Norma armonizada:** EN354:2011 ; EN365:2005

**Objeto del certificado "CE" de tipo nº:** 1019-428/Q/2018

**Expedido por:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Se ha sometido a la evaluación del Sistema de Calidad de Producción de EPIs bajo el control del organismo notificado:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificado:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



FRANÇAIS

**Le fabricant:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Déclare que l'EPI qui est décrit ci-après:**

**Appellation:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m

**Marque:**  
**Type:** Z31013

**Est conforme aux exigences établies par le  
règlement 2016/425 et, le cas échéant, à la  
norme portant sur la transposition de la  
norme harmonisée:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Qui est soumis au certificat de conformité  
CE n°:**

1019-428/Q/2018

**Émis par:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**A fait l'objet d'une évaluation du système  
qualité de APAVE SUDEUROPE SAS (0082) la  
production d'EPI (Module D) sous la  
supervision de l'organisme notifié:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DEUTSCH

**Der Hersteller:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**erklärt, dass die nachstehend beschriebene  
persönliche Schutzausrüstung (PSA):**

**Bezeichnung:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m

**Marke:**

**Typ:** Z31013

**den Bestimmungen der Verordnung  
2016/425 sowie - wo zutreffend - der Norm  
zur Umsetzung der harmonisierten Norm  
entspricht:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**die Gegenstand der EG-  
Konformitätsbescheinigung Nr. ist:**

1019-428/Q/2018

**Ausgestellt von:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Unterliegt dem Bewertungsverfahren des  
Qualitätssystems für die PSA-Herstellung  
(Modul C) unter der Aufsicht der  
benannten:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Bescheinigung:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ITALIANO

**Il produttore:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Dichiara che il DPI descritto di seguito:**

**Denominazione:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Marchio registrato:**  
**Tipo:** Z31013

**È conforme ai requisiti stabiliti dal regolamento 2016/425 e, qualora applicabile, alla norma che recepisce la norma armonizzata:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Che è oggetto del certificato di conformità CE nº:**

1019-428/Q/2018

**Emesso da:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**È stato sottoposto alla valutazione del Sistema di Qualità di Produzione di DPI (Modulo D) sotto la supervisione dell'organismo notificato:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificato:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



БЪЛГАРСКИ

**Производителят:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Декларира, че ЛПС, което е описано по-долу:****Обозначаване:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Търговска марка:**  
**Тип:** Z31013**Отговаря на изискванията, определени от регламент 2016/425 и, където е подходящо, стандарта, който влияе върху транспонирането на хармонизирания стандарт:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Кой е предмет на ЕО сертификата за съответствие nº:**

1019-428/Q/2018

**Издаден от:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Подлежи на оценка на системата за качество на производството на ЛПС (Модул D) под надзора на нотифицирания орган:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Сертификат:**

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

РУССКИЙ

**Proizvođač:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Izjavljuje da OZO koja je opisana u nastavku:****Oznaka:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Zaštitni znak:**  
**Tip:** Z31013**Udovoljava zahtjevima postavljenim Uredbom 2016/425 i, prema potrebi, standardom koji utječe na prijenos usklađenog Standarda:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Koji je predmet EZ certifikata o sukladnosti n°:**

1019-428/Q/2018

**Izdano od:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Bio je predmet ocjene sustava kvalitete proizvodnje OZO (modul D) pod nadzorom prijavljenog tijela:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Potvrda:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ČESKY

**Výrobce:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Prohlašuje, že OOP, který je popsán dále:** **Označení:** Lanyard Ø11 White, 1.3m  
**Ochranná známka:**  
**Typ:** Z31013

**Splňuje požadavky stanovené v nařízení 2016/425 a případně normě, která ovlivňuje provedení harmonizované normy:** EN354:2011 ; EN365:2005

**Který je předmětem ES certifikátu shody č.:** 1019-428/Q/2018

**Vydáno:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Bylo podrobena posouzení systému jakosti výroby OOP (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Osvědčení:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



DANSK

**Producenten:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Erklærer, at den personlige værnemidler, der beskrives i det følgende:** **Betegnelse:** Lanyard Ø11 White, 1.3m  
**Varemærke:**  
**Type:** Z31013

**Opfylder kravene i forordningen 2016/425 og, hvor det er relevant, standarden, der påvirker gennemførelsen af den harmoniserede standard:** EN354:2011 ; EN365:2005

**Hvilket er genstand for EF-overensstemmelsescertifikat nr:** 1019-428/Q/2018

**Udstedt af:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Har været underlagt vurderingen af kvalitetssystemet for PPE-produktion (modul D) under tilsyn af det bemyndigede organ:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certifikat:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



NEDERLANDS

**De fabrikant:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Verklaart dat de persoonlijke  
beschermingsmiddelen die hierna worden  
beschreven:**

**Aanwijzing:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Handelsmerk:**  
**Type:** Z31013

**Voldoet aan de vereisten van de  
verordening 2016/425 en, waar van  
toepassing, de norm die de omzetting van  
de geharmoniseerde norm bewerkstelligt:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Waarvan is het EG-conformiteitscertificaat  
nº:**

1019-428/Q/2018

**Uitgegeven door:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Is onderworpen aan de beoordeling van het  
kwaliteitssysteem voor de productie van  
persoonlijke beschermingsmiddelen  
(module D) onder toezicht van de  
aangemelde instantie:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificaat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



EESTI KEELES

**Tootja:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Deklareerib, et allpool kirjeldatud  
isikukaitsevahendid:****Määramine:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m**Kaubamärk:****Tüüp:**

Z31013

**Vastab määruses 2016/425 sätestatud  
nõuetele ja vajaduse korral standardile, mis  
mõjutab ühtlustatud standardi ülevõtmist:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Mille kohta on EÜ vastavussertifikaat nr:**

1019-428/Q/2018

**Välja andnud:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Teatatud asutuse järelevalve all on  
hinnatud isikukaitsevahendite tootmise  
kvaliteedisüsteemi (moodul D):**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Tunnistus:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SUOMI

**Valmistaja:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu  
henkilönsuojain:****Nimitys:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m**Tavaramerkki:**  
**Tyyppi:** Z31013**Täyttää asetuksessa 2016/425 asetetut  
vaatimukset ja tarvittaessa standardin,  
joka vaikuttaa yhdenmukaistetun  
standardin saattamiseen osaksi kansallista  
lainsäädäntöä:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Jollei EY-vaatimustenmukaisuustodistus n°::** 1019-428/Q/2018**Myöntänyt:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Hänelle on suoritettu henkilönsuojainten  
tuotannon laatujärjestelmän arviointi  
(moduuli D) ilmoitetun laitoksen  
valvonnassa:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Todistus:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Ο κατασκευαστής:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Δηλώνει ότι ο ΜΑΠ που περιγράφεται στη  
συνέχεια:****Όνομασία:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Εμπορικό σήμα:**  
**Τύπος:** Z31013**Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που  
ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 και,  
κατά περίπτωση, το πρότυπο που  
επηρεάζει τη μεταφορά του εναρμονισμένου  
προτύπου:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Ποιο είναι το αντικείμενο του  
πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΕΚ αριθ:**

1019-428/Q/2018

**Εκδόθηκε από:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση του  
Συστήματος Ποιότητας Παραγωγής ΜΑΠ  
(Ενότητα Δ) υπό την επίβλεψη του  
κοινοποιημένου οργανισμού:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Πιστοποιητικό:**

N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

MAGYAR5

**A gyártó:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett  
egyéni védőeszköz:**

**Kijelölés:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Védjegy:**  
**Típus:** Z31013

**Megfelel a 2016/425 rendelet  
követelményeinek, és adott esetben annak  
a szabványnak, amely kihat a harmonizált  
szabvány átültetésére:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Az EK-megfelelőségi tanúsítvány száma:**

1019-428/Q/2018

**Által kiadott:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**A bejelentett szervezet felügyelete alatt  
megvizsgálták az egyéni védőeszközök  
gyártásának minőségi rendszerét (D.  
modul):**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Bizonyítvány:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



LETON

**Ražotājs:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Paziņo, ka turpmāk aprakstītais IAL:****Apzīmējums:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Preču zīme:**  
**Tips:** Z31013**Atbilst regulā 2016/425 noteiktajām prasībām un attiecīgā gadījumā standartam, kas ietekmē saskaņotā standarta transponēšanu:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Uz ko attiecas EK atbilstības sertifikāta Nr.:**

1019-428/Q/2018

**Izdevējs:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Paziņotās struktūras uzraudzībā ir pakļauts IAL ražošanas kvalitātes sistēmas novērtējumam (D modulis):**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Sertifikāts:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



LIETUVIŲ

<b>Gamintojas:</b>	Fixe Climbing S.L. Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)	
<b>Pareiškia, kad toliau aprašyta AAP:</b>	<b>Pavadinimas:</b>	Lanyard Ø11 White, 1.3m
	<b>Prekės ženklas:</b>	
	<b>Tipas:</b>	Z31013
<b>Atitinka Reglamento 2016/425 nustatytus reikalavimus ir, kai tinkama, standartą, kuris daro suderinto standarto perkėlimą į nacionalinę teisę:</b>	EN354:2011 ; EN365:2005	
<b>Kuris yra EB atitikties sertifikato Nr.:</b>	1019-428/Q/2018	
<b>Išleido:</b>	VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic	
<b>Buvo vertinamas AAP gamybos kokybės sistema (D modulis) prižiūrint notifikuotajai įstaigai:</b>	APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE	
<b>Pažymėjimas:</b>	N° 0082/374/D/11/19/0077	

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

POLSKI

**Wytwórca:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Deklaruje, że opisane poniżej ŚOI:****Przeznaczenie:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m**Znak towarowy:**  
**Rodzaj:** Z31013**Spełnia wymagania określone w  
rozporządzeniu 2016/425 oraz, w  
stosownych przypadkach, normę, która ma  
wpływ na transpozycję normy  
zharmonizowanej:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Który jest przedmiotem certyfikatu  
zgodności WE nr:**

1019-428/Q/2018

**Wydane przez:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Został poddany ocenie Systemu Jakości  
Produkcji ŚOI (Moduł D) pod nadzorem  
jednostki notyfikowanej:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Certyfikat:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

PORTUGUES

**O fabricante:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Declara que o EPI descrito a seguir:**

<b>Designação:</b>	Lanyard Ø11 White, 1.3m
<b>Marca comercial:</b>	
<b>Tipo:</b>	Z31013

**Cumpra os requisitos definidos pelo regulamento 2016/425 e, se for caso disso, a norma que efetua a transposição da Norma harmonizada:** EN354:2011 ; EN365:2005

**Qual é o assunto do certificado de conformidade CE nº:** 1019-428/Q/2018

**Publicado por:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Foi submetido à avaliação do Sistema de Qualidade de Produção de EPI (Módulo D) sob a supervisão do organismo notificado:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificado:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ROMÂNĂ

**Producatorul:**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

**Declară că EIP descris în continuare:**

**Desemnare:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m

**Marcă:**

**Tip:** Z31013

**Respectă cerințele stabilite de  
regulamentul 2016/425 și, după caz,  
standardul care efectuează transpunerea  
standardului armonizat:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Care face obiectul certificatului de  
conformitate CE nr.:**

1019-428/Q/2018

**Emis de:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**A fost supus evaluării Sistemului de calitate  
al producției EIP (modulul D) sub  
supravegherea organismului notificat:**

APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certificat:**

**N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SLOVENŠČINA

**Proizvajalec:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Izjavlja, da osebna zaščitna oprema, ki je  
opisana v nadaljevanju:****Oznaka:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Blagovna znamka:**  
**Vrsta:** Z31013**Izpolnjuje zahteve iz uredbe 2016/425 in,  
kjer je to primerno, standarda, ki vpliva na  
prenos usklajenega standarda:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Kateri predmet je ES-certifikat o skladnosti  
nº:**

1019-428/Q/2018

**Izdal:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Je bil predmet ocene sistema kakovosti  
proizvodnje osebne zaščitne opreme (modul  
D) pod nadzorom priglaščenega organa:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Potrdilo:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

SLOVENČINA

**Výrobca:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Vyhlasuje, že OOP, ktoré sú opísané ďalej:** **Označenie:** Lanyard Ø11 White, 1.3m  
**Ochranná známka:**  
**Typ:** Z31013

**Spĺňa požiadavky stanovené v nariadení 2016/425 a prípadne norme, ktorá ovplyvňuje transpozíciu harmonizovanej normy:** EN354:2011 ; EN365:2005

**Na ktoré sa vzťahuje certifikát ES o zhode č.:** 1019-428/Q/2018

**Vydal:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Bol predmetom kontroly systému kvality výroby OOP (modul D) pod dohľadom notifikovaného orgánu:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Certifikát:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



SVENSKA

**Tillverkaren:**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)**Förklarar att den personliga  
skyddsutrustningen som beskrivs nedan:****Beteckning:** Lanyard Ø11 White,  
1.3m  
**Varumärke:**  
**Typ:** Z31013**Uppfyller kraven i förordningen 2016/425  
och, i förekommande fall, standarden som  
påverkar införlivandet av den  
harmoniserade standarden:**

EN354:2011 ; EN365:2005

**Vilket är föremål för EG-intyg om  
överensstämmelse nr:**

1019-428/Q/2018

**Utfärdats av:**

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Har varit föremål för bedömning av  
kvalitetssystemet för PPE-produktion  
(modul D) under övervakning av det  
anmälda organet:**APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE**Certifikat:****N° 0082/374/D/11/19/0077**

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

РУССКИЙ

**Производитель:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Заявляет, что СИЗ, описанные ниже:** **Обозначение:** Lanyard Ø11 White, 1.3m  
**Торговая марка:**  
**Тип:** Z31013

**Соответствует требованиям, установленным постановлением 2016/425 и, при необходимости, стандартом, влияющим на транспонирование гармонизированного стандарта:** EN354:2011 ; EN365:2005

**Что является предметом сертификата соответствия ЕС №:** 1019-428/Q/2018

**Выдан:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Прошел оценку системы качества производства СИЗ (модуль D) под надзором нотифицированного органа:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Сертификат:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA





العربية

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

المصنع:

Lanyard Ø11 White,  
1.3m

تعيين:

يصرح بأن معدات الحماية الشخصية الموصوفة فيما  
بعد:

Z31013

علامة تجارية:  
نوع:

EN354:2011 ; EN365:2005

يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة  
2016/425 ، وعند الاقتضاء ، المعيار الذي يؤثر على  
نقل المعيار المنسق:

1019-428/Q/2018

وهو موضوع شهادة المطابقة الأوروبية رقم:

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

صادر عن:

-APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

خضع لتقييم نظام جودة إنتاج معدات الوقاية  
الشخصية (الوحدة D) تحت إشراف الجهة المُبلغ  
عنها:

N° 0082/374/D/11/19/0077

شهادة:

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



中文

生产厂家: Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guix à , n ° 1, 08580 Sant Quirze de Besora  
(Barcelona)

声明以下将描述的PPE: 指定: Lanyard Ø11 White, 1.3m  
商标:  
类型: Z31013

符合法规2016/425和在适当情况下影响协调标准转换的标  
准所设定的要求: EN354:2011 ; EN365:2005

这是EC符合性证书n ° 的主题: 1019-428/Q/2018

由...发出: VVU Ú , Ostrava-Radvanice, Czech Republic

已在指定机构的监督下接受PPE生产质量体系 (模块D)  
的评估: APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza  
Z.A.C Saumaty-S é on - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX  
16 FRANCE

证书: N ° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



: Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, n° 1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

---

PPE :: : Lanyard Ø11 White, 1.3m  
: :  
: : Z31013

---

2016/425 EN354:2011 ; EN365:2005

::

---

EC ? : 1019-428/Q/2018

---

: VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

---

가 PPE ( D) APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques  
: Vernazza Z.A.C Saumaty-S é on - BP 193 13322 -  
MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE

: N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



TÜRKÇE

**Üretici:** Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Aşağıda açıklanan KKD'nin:** **Tanım:** Lanyard Ø11 White, 1.3m  
**Marka:**  
**Tür:** Z31013

**2016/425 yönetmeliği tarafından belirlenen şartlara ve uygun olduğu durumlarda uyumlaştırılmış Standardın iç hukuka aktarılmasını etkileyen standarda uygundur:** EN354:2011 ; EN365:2005

**EC uygunluk belgesinin konusu n°:** 1019-428/Q/2018

**Veren kuruluş:** VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

**Onaylanmış kuruluşun gözetiminde KKD Üretim Kalite Sisteminin (Modül D) değerlendirmesine tabi tutulmuşsa:** APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCE

**Sertifika:** N° 0082/374/D/11/19/0077

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA



ספרדית

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de  
Besora (Barcelona)

היצרן:

Lanyard Ø11 White,  
1.3m

יעוד:

מצהיר כי ה- PPE המתואר להלן:

Z31013

סימן מסחרי:  
סוג:

EN354:2011 ; EN365:2005

עומד בדרישות הקבועות בתקנה 2016/425, ובמקרה  
המתאים, בתקן המשפיע על הטמעת התקן ההרמוני:

1019-428/Q/2018

אשר הנושא של תעודת תאימות EC מספר:

VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic

הונפק על ידי:

-APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean  
Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193  
13322 - MARSEILLE CEDEX 16 □ FRANCEעבר הערכה של מערכת האיכות של ייצור PPE (מודול  
D) שהודיע הגוף בפיקוח

N° 0082/374/D/11/19/0077

תעודה:

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

日本語

メーカー:	Fixe Climbing S.L. Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)	
以下で説明するPPEを宣言します。:	指定: 商標: タイプ:	Lanyard Ø11 White, 1.3m  Z31013
規制2016/425によって設定された要件と、必要に応じて、整合規格の転置に影響を与える規格に準拠します。:	EN354:2011 ; EN365:2005	
EC適合証明書の対象は次のどれですか。:	1019-428/Q/2018	
が発行:	VVUÚ, Ostrava-Radvanice, Czech Republic	
通知機関の監督下で、PPE生産の品質システム（モジュールD）の評価の対象となっています。:	APAVE SUDEUROPE SAS (0082) 8 rue Jean-Jacques Vernazza Z.A.C Saumaty-Séon - BP 193 13322 - MARSEILLE CEDEX 16 FRANCE	
証明書:	N ° 0082/374/D/11/19/0077	

Sant Quirze de Besora, on 11/30/2018

**FIXE CLIMBING, S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA